



MARKING SCHEME

LEVEL 1 & LEVEL 2 CERTIFICATES IN LATIN LANGUAGE AND LATIN LANGUAGE & ROMAN CIVILISATION

JANUARY 2015

INTRODUCTION

The marking schemes which follow were those used by WJEC for the January 2015 examination in LEVEL 1 & LEVEL 2 CERTIFICATES IN LATIN LANGUAGE AND LATIN LANGUAGE & ROMAN CIVILISATION. They were finalised after detailed discussion at examiners' conferences by all the examiners involved in the assessment. The conferences were held shortly after the papers were taken so that reference could be made to the full range of candidates' responses, with photocopied scripts forming the basis of discussion. The aim of the conferences was to ensure that the marking schemes were interpreted and applied in the same way by all examiners.

It is hoped that this information will be of assistance to centres but it is recognised at the same time that, without the benefit of participation in the examiners' conferences, teachers may have different views on certain matters of detail or interpretation.

WJEC regrets that it cannot enter into any discussion or correspondence about these marking schemes.

	Page
CORE LATIN LANGUAGE LEVEL 1 - UNIT 9511	1
CORE LATIN LANGUAGE LEVEL 2 - UNIT 9521	3

LEVEL 1 CORE LATIN LANGUAGE

UNIT 9511

Q.1	boy	[1]
Q.2	B, C, E, G	[4]
Q.3	(i) (poor) old man	[1]
	(ii) near / next to the forum / market place	[1]
Q.4	(i) in the streets (1) (in the street = 0)	[1]
	(ii) he had (1) no (1) house (1) (or) money (1)	[4]
	(iii) he had eaten (1) no food (1) (he had eaten nothing = 2 / he had not eaten in a long time = 2)	[2]
Q.5	Then (1) five (1) young men (1) caught sight of / noticed / saw (1) (looked at = 0) the old man (1) and (1) mocked him (1)	[7]
Q.6	They beat / hit / punched him	[1]
Q.7	Don't (1) beat up (1) (to beat up = 1) the old man (1) shouted (1) Julius (1) Surely not (1) you want (1) to kill (1) him (1) (You don't want to kill him do you? = 4)	[9]
Q.8	(i) angry / annoyed (1) (irritated = 0)	[1]
	(ii) they thought lulius was interfering (1) <i>vel sim</i> (they were shouting at Julius = 0)	[1]
Q.9	leave (1) return (1) home (1)	[3]
Q.10	(i) stood still (1) (stayed still = 0) did not leave (1)	[2]
	(ii) he was afraid (of the young men)	[1]
Q.11	B, C, F	[3]
Q.12	the young men	[1]
Q.13	very (1) brave / strong (1)	[2]
Q.14	he gave (1) the old man (1) 4 (coins) (1)	[3]
Q.15	B	[1]
Q.16	(i) good (1) excellent (1)	[2]
	(ii) told the (whole) story (1) to the innkeeper (1)	[2]

- Q.17** the innkeeper hearing / who was hearing/listening to (1)
 (having heard, who had heard = 0)
 the story (1) did not (1) believe (1) it / him (1) [5]
- Q.18** B [1]
- Q.19** B [1]
- Q.20** (i) praise (1) him / Julius (1) [2]
- (ii) never (1) has he seen (1) a braver (1)
 boy (than him) (1)
 he is the bravest boy he has ever seen = 4
 the boy is brave / very brave = 1 [4]
- Q.21** slept (1) well (1) searched for (1)
 his son / Julius, the boy, him (1) [4]
- Q.22** (i) his wife [1]
- (ii) he / Julius has gone (1) to the forum (1)
 (Julius is at the forum = 1/2)
 his friends (1) are waiting for (1) him (1)
 (He is waiting for his friends = 1/3) [5]
- Q.23** B, D, F [3]
- Q.24** greeting (1) friends (1) working (1) [3]
- Q.25** but (1) at last (1) his father (1) caught sight of (1)
 Julius (1) standing (1) with (1) his friends (1) [8]
- Q.26** *statim* (1) *festinavit* (1) [2]
- Q.27** (i) you have done (1) well (1) Julius (1)
 Well done, Julius = 3 [3]
- (ii) C [1]
- (iii) 8 (coins) [1]
- Q.28** (i) very (1) happy (1) [2]
- (ii) he had doubled his money (1) *vel sim* [1]

Total marks: [100]

LEVEL 2 CORE LATIN LANGUAGE

UNIT 9521

- Q.1**
- (a) (i) (Silenus was) the friend of Bacchus [1]
(ii) in the mountains (must be plural) [1]
- (b) A,D,E [3]
- (c) (i) he searched / looked for (1) (asked for = 0)
for his friend / companion / Silenus (1) [2]
(ii) he could not (1) (had not been able = 0)
see / catch sight of / find him (1) [2]
- (d) (i) C [1]
(ii) much / a lot of / too much (1) wine (1) [2]
(iii) proceed / advance / walk / go (1) slowly (1) [2]
- (e) B,C,F [3]
- (f) (i) *gaudebat* (1) (he) rejoiced / was happy / was celebrating / was
glad (1)
(adjective without 'was' = 0) [2]
(ii) he had seen him / saw him / the old man (1) (an old man = 0)
often (1) walking (1)
with the god / Bacchus (1) (allow 'with a god') [4]
- (g) (i) dinner / a meal (food = 0) [1]
(ii) to return / hand back / restore / give back / take back Silenus
(to lead / lead back = 0) [1]

Total mark for Question 1: [25]

Q.2

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [20]
Bacchus, ubi amicum conspexit, tam laetus erat ut libenter regi donum offerre constitueret.

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [9]
 'habere potes' inquit '*quicquid* vis.'

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [20]
 '*aurum* mihi placet,' deo respondit *Midas*, qui *divitior* omnibus aliis *regibus* esse volebat.

1 1 1 1 1 1 1 1 [7]
 '*quicquid* corpore *tango*, in *aurum* verte.'

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [14]
Bacchus tristissimus erat, quod *Midas* melius *donum* non legerat.

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [15]
Midas, cum domum gaudens rediret, quod *donum temptare* volebat, multa *tangebatur*:

1 1 1 1 1 1 [5]
omnia quae *tetigerat* in *aurum* vertebantur.

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [15]
 postquam *domum* advenit, ianuam manu aperuit: tota *ianua aurea* erat.

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [14]
 nemo umquam *laetior* fuerat quam *Midas*, tantum *aurum* spectans.

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [14]
 paucis horis *rex* servis imperavit ut cenam pararent.

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [15]
servi ei aquam obtulerunt, ut *manus lavaret*: *aurum* e *manibus* in terram fundebatur.

Total mark = [148]; use scaling chart to convert to a mark out of [40].

Total mark for Question 2: [40]

Conversion table for use with question 2																	
148	40	131	35	114	31	97	26	80	21	63	17	46	12	29	8	12	3
147	40	130	35	113	30	96	26	79	21	62	17	45	12	28	7	11	3
146	39	129	35	112	30	95	25	78	21	61	16	44	12	27	7	10	3
145	39	128	35	111	30	94	25	77	21	60	16	43	11	26	7	9	2
144	39	127	34	110	29	93	25	76	20	59	16	42	11	25	7	8	2
143	39	126	34	109	29	92	25	75	20	58	15	41	11	24	6	7	2
142	38	125	34	108	29	91	24	74	20	57	15	40	11	23	6	6	2
141	38	124	34	107	29	90	24	73	19	56	15	39	10	22	6	5	2
140	38	123	33	106	28	89	24	72	19	55	15	38	10	21	6	4	1
139	38	122	33	105	28	88	23	71	19	54	14	37	10	20	5	3	1
138	37	121	33	104	28	87	23	70	19	53	14	36	10	19	5	2	1
137	37	120	32	103	27	86	23	69	18	52	14	35	9	18	5	1	0
136	37	119	32	102	27	85	23	68	18	51	14	34	9	17	5	0	0
135	36	118	32	101	27	84	22	67	18	50	13	33	9	16	4		
134	36	117	32	100	27	83	22	66	18	49	13	32	9	15	4		
133	36	116	31	99	26	82	22	65	17	48	13	31	8	14	4		
132	36	115	31	98	26	81	22	64	17	47	13	30	8	13	3		

- Q.3**
- (a) to consume food / dinner / a meal / eat / dine (1) (and) drink wine (1) [2]
- (b) the cup (1) and the wine (1)
(were) turned / were / became / were made of (1) (to) gold (1) [4]
- (c) (i) B,D,F [3]
- (ii) convert / version / divert / revert / vertigo / vertebra / verse / vertical / etc [1]
- (d) (i) A [1]
- (ii) he / I should (1) hurry (1) to the god / Bacchus (1) [3]
- (e) (i) the journey (1) was difficult / hard (1) [2]
- (ii) his shoes were made of gold (must be plural) [1]
- (iii) he approached the god / him [1]
- (f) he had seen / saw him / Midas / the king (1) again (1) [2]
- (g) (i) D [1]
- (ii) *lacrimans* (1) crying (1) (he was crying / cry = 0) /
clamavit (1) shouted (1) [2]
- (h) don't (1) turn (away) (1) from me (1)
take away / remove / take back (1) (this) bad / evil (1) gift (1) [6]
- (i) (i) without food / water (1) he couldn't live (1) [2]
- (ii) dreadful (1) death (1) [2]
- (j) (i) wretched / miserable / sad [1]
- (ii) set him free / freed him (1) (he took away the gift = 0) [1]

Total mark for Question 3: [35]

9521 JANUARY 2015 WORD LIST FOR QUESTION 2

<i>Bacchus</i> , ubi amicum conspexit,	singular subject of <i>erat</i> = 1 when = 1 friend = 1; singular object of <i>conspexit</i> = 1 see / catch sight of = 1; 3 rd singular past simple / pluperfect = 1
tam laetus erat	so = 1 (in context) happy / glad / joyful / pleased = 1; agreement = 1 he was = 1
ut libenter constitueret	that (result only) = 1 willingly / gladly = 1 (freely = 0) decide = 1 (plan = 0); 3 rd singular past / present = 1
regi donum offerre.	king = 1; indirect object singular = 1 gift / present = 1; singular object of <i>offerre</i> = 1 offer = 1 (give = 0); infinitive = 1
'habere potes'	have = 1; infinitive = 1 can / be able = 1; 2 nd singular present = 1
inquit	say = 1; 3 rd singular past = 1
'quicquid vis.'	singular object of <i>vis</i> = 1 want / wish / desire = 1; 2 nd singular present = 1
'aurum mihi placet,'	singular subject of <i>placet</i> = 1 (to) me = 1 (allow 'for me') please (verb only) = 1; 3 rd singular present = 1 (I like gold / I am pleased with / gold is what pleases me = max)
<i>Midas</i> respondit deo,	singular subject of <i>respondit</i> = 1 reply / answer / respond = 1; 3 rd singular past simple = 1 god = 1; indirect object singular = 1
qui volebat esse <i>divitiōr</i>	who (in context, i.e. ref. to <i>Midas</i> not <i>deo</i>) = 1 want / wish / desire = 1; 3 rd singular past simple / imperfect = 1 to be / become = 1 comparative = 1; agreement = 1
omnibus aliis regibus.	all = 1; agreement = 1 other / the other = 1; agreement = 1 plural ablative of comparison = 1
'quicquid corpore <i>tango</i> ,	singular object of <i>tango</i> = 1 body = 1; ablative of instrument = 1 1 st singular present = 1
in_aurum verte.'	Into / to gold = 1 turn = 1; imperative = 1
<i>Bacchus</i> tristissimus erat,	singular subject of <i>erat</i> = 1 sad = 1; superlative = 1; agreement = 1 was = 1
quod <i>Midas</i> non legerat	because = 1 singular subject of <i>legerat</i> = 1 not (in context) = 1 choose / select / opt for / pick = 1; 3 rd singular pluperfect = 1

9521 JANUARY 2015 WORD LIST FOR QUESTION 2

melius <i>donum</i> .	good = 1; comparative = 1; agreement = 1 singular object of <i>legerat</i> = 1
<i>Midas</i> , cum domum rediret	singular subject of <i>tangebatur</i> = 1 since / when / while = 1 home / house = 1; accusative of goal of motion = 1 return / go back = 1; 3 rd singular imperfect / past simple = 1 (while returning = OK)
gaudens,	rejoice / be glad / be happy = 1; present participle + agreement = 1 happily / joyfully / delighted = OK
quod <i>donum temptare</i> volebat,	because = 1 singular object of <i>temptare</i> = 1 infinitive = 1 3 rd singular past = 1
multa <i>tangebatur</i> :	much / many = 1; plural neuter object of <i>tangebatur</i> = 1 (he touched much / a lot = -1) 3 rd singular past = 1
<i>omnia quae tetigerat</i>	neuter object of <i>tetigerat</i> = 1 which (in context) = 1 (OK if omitted in context) 3 rd singular pluperfect = 1
in <i>aurum vertebantur</i> .	into gold = 1 3 rd past passive / active intransitive = 1
postquam domum advenit,	after / when = 1 accusative of goal of motion = 1 reach / arrive / come (to) = 1; 3 rd singular past simple / pluperfect = 1 (participle OK if in context)
ianuam manu aperuit:	door = 1; singular object of <i>aperuit</i> = 1 hand = 1; singular instrument = 1 open = 1; 3 rd singular past simple = 1
tota <i>ianua aurea erat</i> .	whole / all = 1; agreement = 1 singular subject of <i>erat</i> = 1 agreement = 1 was = 1
nemo umquam fuerat	no one / nobody = 1; singular subject of <i>fuerat</i> = 1 ever = 1 be = 1; 3 rd singular pluperfect = 1
laetior quam <i>Midas</i> ,	comparative = 1; agreement = 1 than = 1 correct case = 1
tantum <i>aurum spectans</i> .	so much / so great = 1; agreement = 1 singular object of <i>spectans</i> = 1 look at / see = 1; present participle + agreement = 1
paucis horis	a few = 1; agreement = 1 hour = 1; ablative of time = 1 (after a few hours / several hours later = OK)
rex servis imperavit	singular subject of <i>imperavit</i> = 1 slave = 1 (servant = 0); plural object of <i>imperavit</i> = 1 command / order = 1; 3 rd singular past simple = 1

9521 JANUARY 2015 WORD LIST FOR QUESTION 2

ut cenam pararent.	to (indirect command only) = 1 dinner / meal = 1 (food = 0); singular object of <i>pararent</i> = 1 prepare = 1; correct syntax = 1
servi ei aquam obtulerunt,	plural subject of <i>obtulerunt</i> = 1 him (indirect object) = 1 water = 1; singular object of <i>obtulerunt</i> = 1 offer = 1; 3 rd plural past simple = 1
ut manus lavaret:	to (purpose only) = 1 plural object of <i>lavaret</i> = 1 3 rd singular past or infinitive = 1
aurum fundebatur	singular subject of <i>fundebatur</i> = 1 pour = 1; 3 rd singular past passive / active intransitive = 1 (it was being poured like gold = -1)
e_manibus in terram.	from / out of his hands = 1 onto / into / on = 1 (to / in = 0) the ground / earth / floor + dependent on <i>in</i> = 1



WJEC
245 Western Avenue
Cardiff CF5 2YX
Tel No 029 2026 5000
Fax 029 2057 5994
E-mail: exams@wjec.co.uk
website: www.wjec.co.uk